

**Olaszország-Nápoly: Hulladékkal és szeméttel kapcsolatos szolgáltatások**

OJ S 145/2015 30/07/2015

Ajánlati/részvételi felhívás

Szolgáltatások

2004/18/EK irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Provveditorato Interregionale alle OO. PP. per la Campania, il Molise, la Puglia e la Basilicata — Stazione Unica Appaltante — Napoli 1 Ente delegato dal Comune di Castellammare di Stabia (NA)

Postai cím: Via Marchese Campodisola 21

Város: Napoli

Postai irányítószám: 80133

Ország: Olaszország

Kapcsolattartó személy: Provveditorato Interregionale per le OOPP per la Campania, il Molise, la Puglia e la Basilicata

Címzett: Ufficio Gare e Contratti

E-mail: [ufficiogare.ooppna@mit.gov.it](mailto:ufficiogare.ooppna@mit.gov.it)

Telefon: +39 0815692296

Fax: +39 0815692422

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.provveditorato-ooppcampaniamolise.it>**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó is) a következő címen szerezhetők be:**

a fent említett cím

**Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó:** a fent említett cím**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi részlegeik

**I.3. Fő tevékenység**

Általános közszolgáltatások

**I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: igen

Hivatalos név: Comune di Castellammare di Stabia (NA)

Postai cím: Piazza Giovanni XXIII 80053

Város: Castellammare di Stabia (NA)

Postai irányítószám: 80053

Ország: Olaszország

**II. szakasz: A szerződés tárgya**

---

**II.1. Meghatározás**

### **II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

Affidamento del servizio di raccolta integrata, trasporto, smaltimento e selezione dei rifiuti solidi urbani, gestione del centro di raccolta rifiuti comunale località «Fondo d'Orto» e servizi di igiene urbana, oltre al trasporto, lo smaltimento e/o recupero dei rifiuti solidi urbani, servizio di selezione e smaltimento dei sovvalli derivanti dalla selezione dei rifiuti in parola per una durata di anni 5 (cinque) decorrenti dalla data di affidamento del servizio. Per il solo servizio di smaltimento è previsto, ove ne ricorrono le condizioni, la facoltà di rinnovo per un ulteriore periodo di anni 2 (due).

### **II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye**

Szolgáltatásmegrendelés

Szolgáltatási kategória száma 16: Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

A teljesítés fő helyszíne: Comune di Castellammare di Stabia (NA).

NUTS-kód

### **II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

A hirdetmény közbeszerzés megvalósítására irányul

### **II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk**

### **II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása**

Affidamento del servizio di raccolta integrata, trasporto, smaltimento e selezione dei rifiuti solidi urbani, gestione del centro di raccolta rifiuti comunale località «Fondo d'Orto» e servizi di igiene urbana, oltre al trasporto, lo smaltimento e/o recupero dei rifiuti solidi urbani, servizio di selezione e smaltimento dei sovvalli derivanti dalla selezione dei rifiuti in parola presso:

— gli impianti di smaltimento dei rifiuti indifferenziati indicati dal Comune o altro Ente a ciò deputato,

— l'impianto di recupero della frazione umido-organico indicato dall'Appaltatore in sede di gara,

— l'impianto di recupero dei materiali recuperabili indicato dall'Appaltatore in sede di gara ed eventualmente avviati a recupero presso la filiera Conai e consorzi di recupero Comieco, Corepla, Coreve, Cial, Ricrea, Rilegno, etc.

### **II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

90500000 Hulladékkal és szeméttel kapcsolatos szolgáltatások

### **II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

### **II.1.8. Részek**

A beszerzés részekből áll: nem

### **II.1.9. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

## **II.2. A beszerzés mennyisége**

### **II.2.1. Teljes mennyiség**

Importo quinquennale dell'appalto 56 664 016,38 EUR (oltre 3 215 500 importo biennale del servizio di smaltimento rifiuti per l'eventuale rinnovo di anni 2).

Becsült érték áfa nélkül: 56 664 016,38 EUR

### **II.2.2. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

### **II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk**

A szerződés meghosszabbítható: igen

A lehetséges meghosszabbítások száma: 1

Az árubeszerzésre vagy szolgáltatásmegrendelésre irányuló meghosszabbítható szerződések esetében a további szerződések tervezett ütemezése:

hónapban: 24 (a szerződés megkötésétől számítva)

### **II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje**

Az időtartam hónapban: 60 (a szerződés megkötésétől számítva)

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

Cauzione ai sensi artt. 75 e 113 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e altre richieste nel Capitolato Speciale d'Appalto.

#### **III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

Il servizio è finanziato con i fondi previsti dalla Determinazione n. 57 del 19.6.2015 del Settore Ambiente del Comune di Castellammare di Stabia (NA).

#### **III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy**

Art. 37 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

#### **III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása: Protocollo di legalità sottoscritto tra il Comune di Castellammare di Stabia e il Prefetto di Napoli.

Passaggio di cantiere in ottemperanza al CCNL.

### **III.2. Részvételi feltételek**

#### **III.2.1. Az ajánlattevő/részvételekre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Sono ammessi a partecipare alla procedura gli operatori economici previsti dagli artt. 34 comma 1, 37 comma 8 e art. 47 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., nonché gli operatori economici aventi sede, residenza o domicilio nei paesi inseriti nelle c.d. «black list» di cui al decreto del Ministro delle finanze del 4.5.1999 e al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 21.11.2001 in possesso dell'autorizzazione rilasciata ai sensi del D.M. 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze.

#### **III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Come indicati nel disciplinare di gara.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): Come indicati nel disciplinare di gara.

#### **III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Come indicati nel disciplinare di gara.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Come indicati nel disciplinare di gara.

### **III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk**

### **III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek**

#### **III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk**

A szolgáltatás teljesítése egy meghatározott szakmához (képzettséghez) van kötve: nem

#### **III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ**

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét: nem

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

### **IV.1. Az eljárás fajtája**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt

#### **IV.1.2. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ**

#### **IV.1.3. A megoldások, illetve ajánlatok számának a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd során történő csökkentésére irányuló információ**

### **IV.2. Értékelési szempontok**

#### **IV.2.1. Értékelési szempontok**

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint Az alábbiakban megadott szempontok

1. Offerta tecnica. Súlyszám 70
2. Offerta economica. Súlyszám 30

#### **IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk**

Elektronikus árlejtést fognak alkalmazni: nem

### **IV.3. Adminisztratív információk**

#### **IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám**

CUP E89D15000450004 CIG 63015836CB

#### **IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel**

nem

#### **IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei**

A dokumentáció beszerzésének határideje: 21.9.2015 - 12:00

A dokumentációért fizetni kell: nem

#### **IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

28.9.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.3.6.**

**Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**  
olasz.

#### **IV.3.7. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Munkanapokban kifejezett időtartam: 180 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

#### **IV.3.8. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 29.9.2015 - 10:00

Hely:

Provveditorato Interregionale per le OO.PP. per la Campania, il Molise, la Puglia e la Basilicata.

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: igen

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Legali rappresentanti ovvero loro delegati.

### **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

#### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

#### **VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **VI.3. További információk**

a. Determina a contrarre n. 57 del 19.6.2015 del Settore Ambiente del Comune di Castellammare di Stabia (NA);

b. Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di un'unica offerta valida;

c. Responsabile Unico del Procedimento: dott. ing. Alfonso Schettino;

d. Il Bando di Gara è disponibile all'indirizzo internet <http://www.serviziocontrattipubblici.it> ;  
Il Bando di Gara ed il Disciplinare, sono disponibili sul sito del Provveditorato Interregionale per Opere Pubbliche per la Campania, il Molise, la Puglia e la Basilicata: [www.provveditorato-ooppcampaniamolise](http://www.provveditorato-ooppcampaniamolise) ; Il bando, il disciplinare di gara e gli atti progettuali sono disponibili sul sito del Comune di Castellammare di Stabia;

e. Altre informazioni riportate nel disciplinare di gara.

#### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

##### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: TAR Campania

Város: Napoli

Ország: Olaszország

##### **VI.4.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

##### **VI.4.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

##### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

27.7.2015